

51. Sancte Alfonso

Motet à 4

Miguel de Fuenllana

5 10

San- cte Al- ffon- se, San- cte Al- ffon- se, con- fes- sor- do- confessor mi- ni, au- di ro- gan- tes ser- domi- ni audi rogan- tes vu- los, ser- vu- los, et im- pe- tra- tam no- servulos, ij. et impet- ratam nobis

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55

60 65

bis cae-li-tus, et im-pe-tra-

70 75

tam no-bis cae-li-tus.

80 85 90

Tu de-fer in-dul-gen-ti-am, tu de-fer in-dul-gen-

95 100

ti-am, San-cte il-le Al-fon-se, gem-ma

105 110

sancte ille [Al?]fonse gemma
prae-su-lum, prae-su-lum, gem-ma

prae-su-lum, prae-su-lum, ij.

1) Note one course higher in orig.

prae- su- lum, do- mi- ni gra- ti- a ser- vo- rum

do- mini gratia ser- vorum

ge- mi- tus, ser- vo- rum ge- mi- tus ser- vo-

gemitus ij.

rum ge- mi- tus so- li- ta su- sci- pe- cle-

solita suscipe clemen-

men- ti- a, so- li- ta su- sci- pe cle-

tia.

men- ti- a. Al- le lu- ia, a- le- lu- ia.

Alleluia, allelu- ia.

My best guess:

Saint Alfonse,
confessor of the Lord,
hear the prayers of your servants
and pray for us from heaven
You bring down indulgence,
Saint Alfonse, precious jewel prelate
by the grace of God, accept clemency
for the usual sighs of the servants.
Alleluia.